autostrade per l'italia

&" (! % (
/ , 01 , 02

($! ! % ! ($! ! $ ‰

! "

$ $ % &

$ $ ' $

' (" "

"	"	# "
& % ! && % ! 56117 ' ! $ % " ($ %	# # & & ! ! ! && 5312	& && ! 8301 ($

!	! ((	! + "$. ! &+ ! ' ' %		' ! %	&)!	*	-'	'	' %	! & !		,
1345	LLE1	PD			11111	11111		AMB	0101	11		

TECNE
" $%
& &

& ! "& ! %
&& ! (26513

	!	
11		2126

	! ! ((& ' % * ' ! ! & !	%	"	
	1 2/ 4, , , ,11111, ,111110	0		11

autostrade per l'italia

& %" ! "

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

IL PRESENTE DOCUMENTO NON POTRA' ESSERE COPIATO, RIPRODOTTO O ALTRIMENTI PUBBLICATO, IN TUTTO O IN PARTE, SENZA IL CONSENSO SCRITTO DELLA SOC. AUTOSTRADE PER L'ITALIA S.P.A.. OGNI UTILIZZO NON AUTORIZZATO SARA' PERSEGUITO A NORMA DI LEGGE.
THIS DOCUMENT MAY NOT BE COPIED, REPRODUCED OR PUBLISHED, EITHER IN PART OR IN ITS ENTIRETY, WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF SOC. AUTOSTRADE PER L'ITALIA S.P.A.. UNAUTHORIZED USE WILL BE PROSECUTED BY LAW.

! "#

1 &/E/•/KE ^ Z/•/KE >>[KWZ E >/^/ >> DKd/s •/KE/ >> K Z E• 8

1.1 PREMESSA 8
1.2 MOTIVAZIONI E SCELTA TIPOLOGICA DELL [NTERVENTO 8
1.2.1 Localizzazione e Inquadramento territoriale della Gronda di Genova 9
1.2.1.1 Lo schema funzionale 10
1.2.2 Progetto definitivo: inquadramento sintetico 11
1.2.3 Quadro delle ottemperanze alle prescrizioni VIA 13
1.2.4 Piano di Monitoraggio Ambientale 16
1.2.5 Varianti al progetto definitivo 16
1.2.5.1 Caratteristiche generali della variante di progetto 21
1.3 CONFORMITÀ E COERENZE, VINCOLI E TUTELE 24
1.3.1 /v]À] µ Ì]}v Po]•šÇEu vš] ‰ÇE vÌ o]}‰ÇE 24
1.3.2 Piano Territoriale di Coordinamento Paesistico della Regione Liguria (PTCP) 24
1.3.3 Piano Regionale della Costa della Regione Liguria 26
1.3.4 Piano Territoriale di Coordinamento della Provincia di Genova 27
1.3.5 Pianificazione urbanistica del Comune di Genova 28
1.3.6 Vincoli e tutele 30
1.3.6.1 Beni culturali 30
1.3.6.2 Beni paesaggistici 31
1.3.6.3 Aree naturali protette e siti della Rete Natura 2000 32
1.3.6.4 Vincolo idrogeologico 32
1.3.7 Considerazioni conclusive 33

2 E >/^/ >>K^d dK >>[D / Ed 34

2.1 FATTORI AMBIENTALI 34
2.1.1 Popolazione e salute umana 34
2.1.1.1 Inquadramento tematico 34
2.1.1.2 Il contesto demografico 34
2.1.1.3 Il profilo epidemiologico sanitario 35
2.1.2 Biodiversità 39
2.1.2.1 Inquadramento geografico e bioclimatico 39
2.1.2.2 Inquadramento vegetazionale 39
2.1.2.3 Inquadramento faunistico 40
2.1.2.4 Struttura e funzionalità degli ecosistemi 42
2.1.2.5 Aree ad elevato valore naturalistico 42
2.1.2.6 Le reti ecologiche 43
2.1.3 Suolo, uso del suolo e patrimonio agroalimentare 44
2.1.3.1 Inquadramento territoriale 44
2.1.3.2 Uso del suolo 45
2.1.3.3 Sistema colturale 46
2.1.3.4 La zootecnica 48
2.1.3.5 Prodotti e processi di qualità 48
2.1.4 Geologia e acque 49
2.1.4.1 Inquadramento geologico e geomorfologico 49
2.1.4.2 Pericolosità e rischio geomorfologico 52
2.1.4.3 Inquadramento sismico 56
2.1.4.4 Inquadramento idrico e idrogeologico 57
2.1.4.5 Pericolosità idraulica 60
2.1.5 Atmosfera 61
2.1.5.1 Inquadramento tematico 61
2.1.5.2 Analisi meteo-climatica 61
2.1.5.3 Analisi delle emissioni 69
2.1.5.4 Cambiamento climatico e gas serra 72
2.1.5.5 v ð•] ìì ‹µ ðš ì]}ÇE 76
2.1.6 Sistema paesaggistico ovvero Paesaggio, Patrimonio culturale e Beni materiali 82
2.1.6.1 Inquadramento tematico 82
2.1.6.2 Contesto paesaggistico di area vasta 83
2.1.6.3 ÇEšš ÇE‰ • PP]•š] v ì]}ÇE]]vš ÇEÀ vš]W•‰šš]•šÇEšš µÇEð 85
2.1.6.4 ÇEšš ÇE‰ • PP]•š] v ì]}ÇE]]vš ÇEÀ vš]W•‰šš]‰ÇE šš]Á 86
2.1.6.5 Patrimonio culturale e storico testimoniale 92
2.2 AGENTI FISICI 95
2.2.1 Rumore 95
2.2.1.1 Classificazione acustica del territorio 95
2.2.1.2 Censimento dei ricettori 96
2.2.1.3 Sorgenti di rumore concorsuali 96
2.2.1.4 Indagini fonometriche 97
2.2.2 Vibrazioni 98

3 E >/^/ >> KDWd/ />/d >>[KWZ 99

3.1 ANALISI COMPARATIVA TRA IL PROGETTO APPROVATO E LA VARIANTE PROPOSTA 99
3.1.1 Ambito Torbella - Cantierizzazione 100
3.1.2 Ambito Bolzaneto - Miglioria progettuale e relativa cantierizzazione 102
3.1.2.1 Demolizione e ricostruzione del viadotto Secca Sud 102
3.1.2.2 Demolizione e ricostruzione del Viadotto Secca Nord 104
3.1.2.3 Z] }v(]P µÇEÌ]}v ì]}vš ÇEÀ vš]]Ç µ ðš[] oš ÇEšš] ì]}ÇE ó šÇE]v µ}Á À] }šš]^ o ÇEu ‰ Morego 107
3.1.2.4 Riconfigurazione dello svincolo di collegamento della A7, per il traffico proveniente da Milano, con la Gronda di Ponente in direzione Savona (rampa 2) e la nuova A12 in direzione Livorno (rampa 3) 108
3.1.2.5 Deviazione di via Inferiore Porcile (IN005 e CV002) 110
3.1.2.6 Deviazione di via Rio di Po (IN006) e demolizione e ricostruzione del cavalcavia autostradale (CV001) 112
3.1.2.7 Deviazione della strada privata (ex viabilità interferita IN007) 113
3.1.2.8 Deviazione della strada Salita Bocchettina (IN009) e demolizione e ricostruzione del sottopasso della ÇEEPP] š •µ ì]}ó ~^dî î •ì 114
3.1.2.9 Aree di cantiere in ambito Bolzaneto 116
3.1.2.10 Cantiere di imbocco delle gallerie Polcevera, Baccan e Bric du Vento (CI28) e relativa Viabilità di accesso (VS08) 119
3.1.3 Eliminazione del tronco di scambio - Miglioria progettuale e relativa canitierizzazione 121
3.2 DESCRIZIONE DELLE OPERE 124
3.2.1 Nuovi tracciati stradali 124
3.2.1.1 A12 Dir. Ovest 124
3.2.1.2 A7 Dir. Nord (Asse 3) 124
3.2.1.3 Adeguamento A7 Esistente 125
3.2.1.4 Rampa di Collegamento A7 Esistente/ A7 dir. Nord 125
3.2.1.5 Rampa Geminiano 1 125
3.2.1.6 Rampa Geminiano 2 125
3.2.1.7 A7 Dir. Sud (Asse 8/ Asse 9) 126
3.2.1.8 Rampa 2 / Rampa 3 126
3.2.2 Opere in sotterraneo 127
3.2.2.1 Galleria Forte Diamante 128
3.2.2.2 Galleria Bric du Vento 128
3.2.2.3 Galleria Polcevera 129
3.2.2.4 Galleria Baccan 129
3.2.2.5 Galleria San Rocco 129
3.2.2.6 Galleria Geminiano 1 e 2 129
3.2.2.7 Galleria Torbella Est 130
3.2.2.8 Cameroni 1A e 1B 130
3.2.2.9 Camerone 2 131
3.2.2.10 Sistema di impermeabilizzazione e drenaggio acque di ammasso 131
3.2.3 K‰ÇE [ÇEu PP]}ÇE 132
3.2.3.1 Nuovo viadotto Secca Sud 132

3.2.3.2 Nuovo viadotto Secca Nord e viadotto di collegamento A7 esistente - Asse 3 A7 direzione Nord 133
3.2.4 K‰Œ [Œ u]v} Œ 136
3.2.4.1 Sottopasso SP007 via Mercati generali 136
3.2.4.2 Sottopassi SP012 e SP013 137
3.2.4.3 Sottovia ST020 salita Bocchettina 138
3.2.4.4 Sottovia TS010 ampliamento arco in prossimità di via Mercati Generali 138
3.2.4.5 Sottovia TS020 Orpea 139
3.2.4.6 Cunicolo di drenaggio CU04U galleria Forte Diamante 140
3.2.4.7 Galleria artificiale Torbella GA001 140
3.2.5 Imbocchi e sistemazioni finali 141
3.2.5.1 Imbocco galleria Forte Diamante 141
3.2.5.2 Imbocco gallerie Polcevera / San Rocco 142
3.2.5.3 Imbocco gallerie Polcevera / Baccan / Bric du Vento 142
3.2.5.4 Sistemazioni finali 143
3.2.6 Idraulica 145
3.2.6.1 Interferenze idrografiche 145
3.2.6.2 Sistema di drenaggio della piattaforma 147
3.3 OPERE COMPLEMENTARI 149
3.4 CANTIERIZZAZIONE 149
3.4.1 Aree di cantiere 151
3.4.2 Viabilità di servizio 152
3.4.3 Viabilità interferite 155
3.5 INTERAZIONE OPERA AMBIENTE 156
3.5.1 Metodologia di analisi 156
3.5.1.1 >]u v•]} v o} ‰Œ 157
3.5.1.2 Le azioni di progetto 158
3.5.2 Fattori ambientali 159
3.5.2.1 Popolazione e salute umana 159
3.5.2.2 Biodiversità 160
3.5.2.3 Suolo, uso del suolo e patrimonio agroalimentare 165
3.5.2.4 Geologia e acque 167
3.5.2.5 Atmosfera 174
3.5.2.6 Sistema paesaggistico ovvero Paesaggio, Patrimonio culturale e Beni materiali 186
3.5.3 Agenti fisici 202
3.5.3.1 Rumore 202
3.5.3.2 Vibrazioni 207
3.6 CONCLUSIONI E SINTESI DEI POTENZIALI IMPATTI AMBIENTALI 209
3.6.1 Ambito Torbella - Cantierizzazione 210
3.6.2 Ambito Bolzaneto - Miglioria progettuale e relativa cantierizzazione 211
3.6.3 Eliminazione del tronco di scambio - Miglioria progettuale e relativa cantierizzazione 214
3.6.4 Sintesi dei potenziali impatti complessivi 214
4 OTTIMIZZAZIONI AMBIENTALI E PAESAGGISTICHE DEL PROGETTO 216
4.1 IL PROGETTO DELLE OPERE A VERDE 216
4.1.1 Esigenze delle specie in termini di suolo pedologico 216
4.1.2 Tipologie di intervento 216
4.2 RECINZIONI FAUNISTICHE 218
4.3 INTERVENTI DI MITIGAZIONE ACUSTICA 219
5 ELENCO PROFESSIONISTI 221
6 ALLEGATI GRAFICI 222

/ # LQP HUWRDOO VWP D GLSRVWLQJ LDOH HIHWLDWWLVXODP EHLQW, GD XQ OWR QDQDOL FRP SDUDWD GL SURJHWWR SUHFHGHQWH HQW HVSRVWD FIU SDUDJUDIR 4 GDQDOWR JOI HVLW GHOOH DQDOLDP EHQWOOL GHOOH SDWRORJLH VWXGLR GLIP SDWR DP EHQWOOH UHGDWR DL LIQL GHQRWWQLP HQWR GHOO FRP SDWELOLW DP EHQWOOH GHOO * URQGD D FXL VLID UHUHP HQWR SHUOO HWWUD GHQRSHUD H OD GHILQL LRQH GHOUDSSRUWR < ± 4 , + % , ! ! , % ' " * + / : = q GD FRQVLGHUDWL OD EDVH SHUQQGLYL # % # % ' # , 4: $, * * QW SURSUID GL XQRSHUD LQUD VWXWWURDGH H FILRq LOVXR HVVHUH FRQFHSLELOH FRP H ³RSHUD LQ UHDQ] DLRQH ³RSHUD FRP H P DQXIDWR HG ³RSHUD FRP H HVHUFL]LR´

/ D P HWRGRORJID DSSOFDW SHUOO GHWWP LQD]LRQH GHL SRWWQ] LDOLP SDWWLQGRWWVXQQ 6 , GDOO HWWXUD GHQRSHUD VHFRQGR OD GLP HQVLRQH FFRVWXKWYD IILVFHGRGRSHUDWYD HGq DUWFRDWD LQ FIQTXHP RP HQW

4 HWWXUD GHQRSHUD VHFRQGR HW WH GLP HQVLRQL

$ 2 / H GLP HQVLRQL GLOHWXUD GHQRSHUD

# ' $1# $'	%((#7 %#(' --+"!
/ , 0 ³2 SHUD FRP H FRVWUK] LRQH´	< , ' ## # # * , # ## # *7 %‰ ## # * % #
? 0 ³2 SHUD FRP H P DQXIDWR´	< % * % * % $ #
< , 0 ³2 SHUD FRP H HVHUFL]LR´	< , ' % % # $

, VFRP SRVL]LRQH GHQRSHUD LQ D] LRQL %#/ " *' -- , # %* # % , % 4 4 4 % # , ' ## # % # ' , % ## 4

, % -' " #$! . # $' % ((! ! -"#&' ! . # $#3 --#&! +1! (## / ! --# # # , , % # , % $ 4

$ 3 ± ±

. # $' %#/ " *' --	$ WWYLV FKH GHUDYD GDOO HWWXUD GHJOLQWUHQWYHQWFRVWWWXYL QRSHUD LQ
! -- "' &! +1! (' %## / ! --	D] LRQL GL SURJHWWR VXVFHWWELOH GL LQWUDJLUH FRQ QDP EHQWW LQ TXDQWR DQRUULQH GL SRVVIELOP SDWW/

/ ! -- !) # $-! (' / -' $. # ('	0 RGLIIFD] LRQH GHQDP EHQWW LQ WWUP LQL GLDOWUD] LRQH H FRP SUR , 6 , , % %

6, 1-# ! % #/ -' $. # (## / ! --# 8 QD YRQDW LQGLYLGXDWL SRWWJHQHUDWWGDQRSHUD QHOHI VXH WWH GLP HQVRQL FRQVLGH % % , ' , , QWHOHR GL LQWUHUHQ] D FKH QRSHUD SXz GHWWUP LQDUH VXQQDP EHQWW LP SDWWGDUJ FRQWR DQFKH GHJOHYHQWDD³HIIHWWSRVWWWY´ JHQHUDWWGDOO SUHVHQ] D GHQRSHUD LQ 6 , # ## 4

9, 1-# ! % * (## / ! --#"' 1#%+-# " QHYHQWDOQW % , , , % , $ # 4

,9, , / D GLP HQVLRQH GHQRSHUD

% ' # , * DQQLQGLYLGXD] LRQH 6 , * 6 $ 4 % $ ## , , # ## # 4! 6 % # ³WP L GL UHUHP HQWR 6 GHQRJJHWWR SURJHWWDOH DOTXDOH VL UHUHP FH QR 6WXGLR GL,P SDWR $P EHQWOOH UHDWWR QHQQP EWR GHOSURJHWWR ! ± - ± , ' % ! ! , * , # GHOO LQIWUR GHQRSP EHQWW GL FRQFHWWR FRQ LOO LQIWUR GHL %HQL &XOWUDOL , +: 4 - 4

' , # %‰ ' , , , ¶RSHUD 8

³2 SHUD FRP H FRVWUK] LRQH´ ³2 SHUD FRP H P DQXIDWR´ 2 SHUD FRP H HVHUFL]LR´

/ ¶RSHUD QHOOD VXD / , TXLLQWWD FRP H ¶QQLQP H GHOOH DWWWLW QHFHVVDUH DOO VXD UHDO] D # , & D 0

$ 5 + ±

/ ' "! & ' & 1-"+. # $'	' #/ " *' --+! (#
	, ' #
	, # ## #
	M '
	## # %‰ * $ % #

, WP L SURJHWWDOL GL UHUHP HQWR DQRUSHUD FRP H P DQXIDWR FRQWR QHOOH * % * % # 8 $, * ## 0

$ & + ±

/ ' "! & ' ! $+3 --	' #/ " *' --+! (#
	:
	: $ %

QRSHUDWRUV D , 4

$ 6 + ±

/ ' "! & ' ' 1' "&# #	' #/ " *' --+! (#
	? #
	? # , %‰ ,

,9, ,

/ % $
, # * ## # , ' GHJUDGLQJ WKH YHQWLFRVWDWXV OLQRSHUD
0 , ± % , 4

/ % , ! ! , 8 , # $
, 5 , # , ' ,
XQRSHUD % ' %
, % ' & 6 # ,
* , 3 # 2 ! 4

6 GLUHFW HQWR DQH DWWLVV SURJHWXDO SUHYLVW SHUQDP ELWR %RQDQHWR GHOSURJHWWR
QWWR GHOD * URQGD VRQR GL VHJXLWR GLVWULQWL EDVH DOO¶HWWXD GHQRPLQD QHOD VXD GLP HQVRQH &RVWUXWWD ±
? < , 4

$ 7 % GHOH DWWLVV SURJHWWXDOL QHOOD GLP HQVRQH FRVWUXWWD SUHYLVWH SHUQDP ELWR %RQDQHWR GHOSURJHWWR
/ ,

/ ' "! & ' & 1-"+. # $'	' #/ " *' --+! (#	' #2+! %' ± ! --#0#7 / " *' --+! (#
	, ' ,	x / # , x , # x : , # ,
	, # ## #	x x
	M '	x M ' , , DQQLQWLQR DQQHVVWLQR GHQRPLQD LQ SURJHWWR x 4 XDQWLWj GD VP DQWLWj FRQ JHVWLRQH DQQLQWLQR DQQHVVWLQR GHQRPLQD LQ SURJHWWR
	#$ # # $ %‰ * % $ $ #	x ! # %‰ %‰ # % ##

$. % F SUHYLVWH SHUQDP ELWR %RQDQHWR GHOSURJHWWR
/ ,

/ ' "! & ' ! $+3 --	' #/ " *' --+! (#	' #2+! %' ± ! --#0#7 / " *' --+! (#	
	:	* % * % #	x 2 x < ## #
			x 9 # $ #
	: $ $ %	%	x /
		A ,	x x x
		%	6 %

$ % F SUHYLVWH SHUQDP ELWR %RQDQHWR GHOSUR
/ ,

/ ' "! & ' ' 1' "&# #	' #/ " *' --+! (#
	? # %

: , * ## # , ' ! ! , 6 , $
6 %‰ ' ! , 3 # 2 ' ##
GHOOR 6 VWGLR GL P SDWR $ P ELHQHVWH QHOOH FRQGL LD GHOSURHVWR 3 UHP LQDUH $ P ELHQHVWH GHOD] LRQLHVSUHV
% , '
,
4

$!

# ' $1# $' 1-"+--#0! ± ! 1' %#&! $-# "'	
/ 4	# ## # $
/ 4	# ,
/ 4	/ # ,
/ 4	, #
/ 4	: , # 0 , #
/ 4	! # %‰ %‰ # % $ ##

, # # 8 % *
6 ‰ , ' D 4

* 8 % # 6 ,
SUHVHQWGXUDQWWKHIDVHGLFDQWHUHGRSHUDWLQHVP HqTXHOD GHO: RUW&DVH6FHQDUL' 7DEHP HWRGRJID
LQ]DWDLQP RQWFDP SLGHQWQJHQHUDFLQHD EILHQWDOHI FRQVWUXXD
, % , * #
JDP P DGLVWXD]LRQ³SUREDELOD

* # 6
: - " < ## 0
x # : - " < 5
x =- B # : - # $
QDQHUGDQRQVXSHUDWLSHUSL• GL JIRUQLDQQDQR
x == = B # " < #
QRQVXSHUDWLSHUSL• GL YRQWDQQDQR

+DQRVHUYD]LRQH GHLUXXDWWRWWQXWGDOWVP XD]LRQLP RGHOWFKH HIIHWWDWWSHUDWDIHFLFDQWHUHQHSUH
D ‰ * # %
, (% 4 4 4)4

6 % % , '

4

, # * , # ' , # *
/ - / < J !) # (. ! $' - / -- (' ,
,) / < QHQDUHGL ") ' ((! 4

" # ‰ % # , !) #
(. ! $' - , # , %
UHVGHQ]LDOL6LHYLGHQ]LD FKH GDWD QDWXUD GHQDWXUDWLVW XUXXDWWFQFDP HQWR QRQVRWWWRQHQHQ) # ") ' ((!
, , 4

6 % % % # ## #
GHQDXRWWDGHHVWWQQ$ LQWHUHVVDWRGDOOYRUGLDGHQWXDP HQWRGHQWLQWURQHQHQ) # ") ' ((!
&! $-# "# . ! . # $' , # * , % # % , * , $
' * % 4

%* , % # 4 #
8 % * * # $
‰ 4 , * , # %
* ' $
, # * + % , 4

, %
% (/ -- -)4

! / / "- / ' "! !) # $-' $' ((! %# ' $1# $' / ' "! -#0!

" , , # % ‰ , , % , 6
, # & 6 #
HIHWWXDOTXDQWV GHQDUD !) # (. ! $' - QHQ "' ! %# ") ' ((! % $
* %

; 6 % , ' % F , #
, 6 * # , LQVHUXWRDQDEEDWDP HQWR
% 4<
, * % , ' 6 *
' , 4

* ‰ * ‰ $
QDWWR D TXHOOR FKH RJJLFRP SRUWDQDWDYHUVP HQWR GHOOH DUHH XUEDQH VH GD XQ QWWR GHWWUP LQD XQD P LQRUH
, DQYHOOR FRP SRWWVYR GDQQDWR QRQ GHWWUP LQD QHOOH QXRYH DUHH LQWUHVVDWW
XQD P RGLILFD]LRQH GHLQYHQWDULDQWV GHQDUD VWDWH GD SUHJXGLFDUH # #
, 4

6 % # # ,
, # * , , %
, (/ - - -)4

!) # (. ! $' - , # #
QYHOOR GL SUHVVLRQH VRQRUD LQ IDFFLDWW DL UEFHWWRUL GRYXWR DQQQFUHP HQWR GL WDIILFR VWP DWR QHOOR VFHQDUR GL
% 4

7XWWDYLD JQLQWYHQWWGLP LWW]LRQH SUHYLWWFRQVHQWRQR GLP LJORUDUH QRWWYRP HQWWP SDWR VXLUEHWWRL GH
*
* 4

6 , # % $
WWDOH q FRUUHODELOH DQFKH DOO P RGLILFD GHOSHFRVR DXWRWWDGGOH H DQRWWP L]] D]LRQH GHOGLP HQWRQDP HQWR
* 4

$ 5" 33 (*

1/ 1# # $' J 99 $' ((1&' $! "#		$&#% $. ! 1+ $+ ' " %#!) #! $-#
		=4=P
		4 P
& # 0		$ =4 P

6 Q) # ") ' ((! &! $-# "# . ! . # $' * , # # #
GHLUUVXOOWW FRQ XQR VFRWWDP HQWR GHQDP SDWR P HGLR DWWWR DLUEHWWRLUHWLGHQ]LDOLQ SHUGR QRWWOQR QHYH
% 4 , # * # %
2 5 % * ' , , # * * $
‰ * GHLQP LWWSHUWWWJQHGLIFLGHQDP EWR

,9, , #
' (' . # $' %#-' #%#! / / " 3 $%# ' $-

" ¶DQDOLGHQDP SHUD QHOOD VXD GLP HQVRQH FRVWWKWWD LQ UDSSRUWR DOO %LRGLYHUVLW 3
% ## ## #
GHOOH JDOOHULH VLq LQWWR QHQVLHP H GHOOH DUHH GDWW GDOOH DUHH GL UIP RGHOOP HQWR GHLYHUVDQWGHUDYDQWGDOO
* ##
, , ' , 4
% ## # * , # ## $
]RQH GHOOH LQUDWWKWWUH DXWRWWDGDOO DUHH GLFDQWHUH H OEIRGLYHUVW GDQDQWR DOLQH GLLQGLYLGXDUH OH SRV
% # * # * ##
% # GHQDUHD LQWUHVVDWW

$ & :

. # $' %#/ " * ' --	! -- "#&! +1! (#	/ ! --#/ -' $. # (#
/ 4	< #	# %

% (&)) OR VWDWR DWWDFKHG HFRQRPLVWV WKURXJKRXW WKH FXOWXUH SHUD VL
_____, 4 , 2 # ##
% % * ' 5 ,
*7 # *,
% # , , 4+ ## 3 #
SHULQHWHUVXWRLQGXVWULDOHFKHVLVYLOXSSDOXQJRQ7DYHR GHO7RUHQW3RHVHUHD HGL* HQRYD2 YHWWFD ##
% % # 4
, # *7 , 5 % $
* ? VW ' LDP DQW 6DQ5 RFFR H3RHVHUHD FRLQYROH QXRYL VHWWRULGHO7DUHD ERVFDWD GLVX
% 1 *,
, 4: % , 3
3 & , , ' * VLDWWWDQR DOP DUJLQH GLXQ YHUVDQW LQ FXLVLQHGLD XQD
FRSHUWXUD ERVFKLYD GLEDWR SUHJR QDWXUDOWFR LQ UDJRQH GHOOD GRP LQDQ] D GLVSHFH HWRRWFKH VLVHJQDOD FKH
O7RWWP L]] DJLRQH SURJHWWDOH GDOSXQW GLYLVD GHOOHWWQQDV DP EHQHQWDOH KD
UHWR SRVVLEOH XQD VRX] LRQH HILQDOH SL• FRQWQXWD ULSHWWR D TXHOOD GHOSURJHWWR HHILQLWDOH XQD VRX] LRQH
P LQRUH LP SDWR VXO7DVVHWR YHJHWD] LRQDOH DUHH GLYHUVDQW LQWHUVWDWL DLQ XQ
#
6 * 6
H OH VFHOW SURJHWWDOH GHO7LQGXVWULD FKH FRQWEXLVFRQ D JDUDQWH OD SHUH OEDV GHOWWUR
UR O7HIIHWR LQHVDP H % D 4
,9, , ! -
' (' . # $' %#-' #%#! / / " 3 $%# ' $-
9 % ## # # ' *
±? ± # D
, # ## # , # 4
,QUDJLRQH GLVDQD] LRQL LIDWRULFDXVDQHG LUHDWWLYLP SDWWSRWWQ] LDQSUHVLQHVP H SHUO7DQDOLGHOOD FRP SR
(%42 4 =)4

$ 7 :

. # $' %#/ " *' --		! -- "#&! +1! (#	/ ! --#/ -' $. # (#
/ 4	# $ ## # $ $	: % % $	: %
		! 6 $	# 6 ' % # '
/ 4	: , # $ 0 , #	# ,	

/ 7KVR GHOVXRQR q XQ FRQFHWWR FRQGLVWR P D GLVWLQWR GD TXHOOR GLFRSHUWXUD GHOVXRQR

6HFRQGR TXDQWR USRUWDWR GD ,635$ QHO7LQGLHRH UDSSRUWR ³&RQVXP R GLVXRQR GLQDP LFKH WMULWRUDQ
, # ´ S % % $
% % # * % #
I % , -- / . , %
LQWUD] LRQL WD O7XRP R H OD FRSHUWXUD GHOVXRQR H FRVWWXLVFH TXLQGL XQD GHVFUL] LRQH GL FRP H OLVXRQR YHQJD
, ' * 4

/ DGLUHWWWD &(GHILQLVFH O7XRP GHOVXRQR FRP H XQD FDSVLLFD] LRQH GHOWULWRUR LQ EDVH DOOD GLP HQVLRQH
% # # % 4 6
% , # ,

* % # $
% 4
" , # # 6 ' % # ' $
YDUD] LRQLSHUP DQHQWH GHOVXRQR RYYHURGDOFRQVXP R GLVXRQR GD UFDGXWD DOVXRQR GLSRVWHL
6 , # , , , # , $
4
3HUTXDQWR FRQFHUQH O7DQDOLGHO ILVFD ULVXOWD HYLGHQWH FRP H O7HIIHWWR HQWR $
VWDWH³JDGHULF LQ SDUWFRODUH O D JHVWRQH GHOOH DFTXH UDSSUHVHQWQQQ LDDH LQWMUHHQ] D FRQ
O7HIIHWWR SURJHWWDOH ³YLDGRWW HG ³DUHH GL LP ERFFR´ QRQ FRQLJXUDQR O7HVVXQD
, # , 4
/ * , # 2 4 - # % %
q DQRUWUQH GLXQD SRWWQ] LDOH SUHWHQ] D GLDFTXH LQTXLQDWW O7TXDOH D VXD YROWD SRWHEEH GHWWUP LQDUH XQ7DOWW
6 ' % # ' 4

$! . :

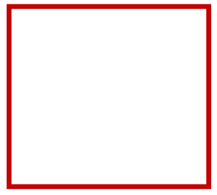
. # $' %#/ " *' --	! -- "#&! +1! (#	/ ! --#/ -' $. # (#
?4 # % $ $, 5 $ * 5	! 6 $ %	# 6 ' % # '

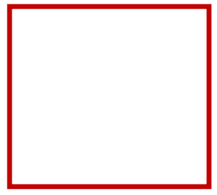
! / / "- / ' "! !) # $-' $' ((! %# ' $1# $' & 1-"+--#0!

% # 6 $
% ## 6 % $ 4
" , GHWWUP LQDWR GDQQ (# #$! . # $' % (-" $& %#1&!) # *
LQVLWW VXQ7DUHD GL7RUEHQO 8 % ## # 5
!) # (. ! $' - , ## % ' ## *
4/ # , (?
+ 9 ,)4

, ' , # 6 % $
% * % % 6 $
8 * ,
DFTXH LQ SXQWR GL FRQWRRR ³SUHVLGLGXOH´ LQ FXL DYYLHQH OR VFDUFR GHOOH DFTXH P HWWRUH KH QHOO UHWH LGUR
% , 6 $6 , 4

/¶QWHUYHQWR P RGLILFD LQ P DQLHUD VRVWDQ]LDOH L SUHFHGHQWL VROX]LRQH FKH SUHYHGHYD FKH 6
% , , , % 4 % , , ## #
* , % # # # 6 *
, , , 4
2 * , ; $
QLWWR FRP XQDOH 38& VHP SUHDP SLDP HQWP DJJRUH SHUJDUDQW¶QQYDUDQ] DLGUXOFD DOYROXP HGLSUP D
SLRJJLD H DOP DVVLP R YROXP H FRQWHQXWR LQ XQ FRP SDUWP HQWR GL XQ¶DXWRFLVWHUQD
, # , , 4
, , 6 ' * %*
YLDELOW GL UFXLWR ,Q VDOVHQWR ¶QWHUYHQWR SL• UHPYDQW q TXHOOR GL GHYLD]LRQH GHOOD YLQHUH 3RFKH
(" --) !)# (.!$'- 4





$6. 6WDWR GLDWWR HLQGLYLGXD]LRQH GHOO¶LQWHUYHQWR ,1
* , FRQHUP DQGR ¶P SRVVD]LRQH
%* ## # , %‰ # # $
4
, , 8 % , #
* ## # , * & %
% : $, *
#
UHDQ] D]LRQH GL DFXQH P LJ ORUH DQ¶DWWDFFR VLVWHP D GLUHJLPL D]LRQH LGUDXOFD GHOOH DFTXH GHOOR 35 LR GL 3R
* , * , 4
,9, ,6 .
' (' .# $' %#-' #%#! / / " 3 $%# ' $-
9 % ## # # ' *
± ? ± # D # #$
% ,
, , # , , #
(, #)4
± % ± # % % ! 6
8 4

$! :

. # $' %#/ " *' --		! -- "#&! +1! (#	/ ! --#/ -' $. # (#
/ 4	# $	! 6 $	: % 6 ,
/ 4	# $,	,QWHUHVHQ] D FRQ¶DOWHR	: % 6 ,
/ 4	/ # ,		
/ 4	, #	! 6 $	: % 6 $6 ,
		# % ,	: % GHOODVVHPEOHD JHRP RU %

&RQ ULIHULP HQWR DOO³ LP HQVRQH FRVWUXWWRL´ LI DWWRULSRWWQ] LDOP HQWR FDXVD G¶LP SDWWR 6 ,
, * % % ,
DOOP SLHJR GL IXLGLGLSHURUD]LRQH QHOFRUVR GHOOD UHDOL]] D]LRQH GL P HQWWDWWR
6 , 6 % (0 , ##) * ,
5 6 , , D #
, ' , 4
, ' , * %
GHOO¶DVVHPEOHD JHRRUGLQD LQ TXDQWR DI DUHH GLFDQWHU H DI OYRUD]LRQL HVSHYLWWR SRVVRQR LQWHUIHUH
, , 6 , 4
; # # ‰ ‰
,
% * , ## 4
6 ' # , "
0

$! !

' &&! +%		' &&! "%	
&	&	&	&
=- 4	4	4	- 4

% ## GHP RODW LQ RSHUD q LQ IDVH GL YDOXWD]LRQH ¶QQWDOH
. %J * ##
, ' # , ##
% # ## 42 , ' ##
, , 4
* , 8 * 1 , ,
, , 4 , , , $
* ## * % % # 4 , ,
% , 8 ## 4 8

,9, ,9

' (' . # $' % #-' #%#! / / " 3 $%# ' $-

, % 4 4 ,
* , # % , , 4
+ , , , , %
% % ± %‰ , %* % ' 6 8
4
. 6 * % %
6 % ' % ' , , ' # % $
I , # * 2 4 4

$! 3 :

. # $' %#/ " *' --		! -- "#&! +1! (#	/ ! --#/ -' $. # (#
/ 4	/ # ,	x , $, $	: % # # GLTXDQW GHQRPLQDWLRQ
/ 4	, #	, $, # , x # % * $ $	
/ 4	: , # $ 0 , #	# % %‰ ## #	
/ 4	! # %‰ % #	%$ %$ ##	

* ¶QDQFLDO SDUDPHWHU , (% 4) * # %‰
, # %‰ %‰ # % ## $
(% / 4 #) , DQG P ELWR 7RUEHQDFKHU QRQRVWDQGDUG GHQRPLQDWLRQ]] DJLRQH GHFDQWHUH LQ DP ELWR 7RUEHQDFKHU SHUIDYRUUH ¶KVR
GHQ¶DXVWDWDGG SHULWDVSRUWGLFDQWHUH / DVRX] LRQH SURJHWWDDOH SURSRVWD FRQVHQWDW DP XQP LJORUDP HQWR GHOO
%‰ % % ' ,
DCFRQWP SR LSRWMC] LDQLP SDWWDP ELHQWQDQGHHWUHQWDWDQ¶QTXLQDP HQWR DFXWWFR HG DWF RVHUFR &Iz KD
6 ' % , %*
7 , # %‰ 6 ' , & 4

, % ¶) # (.! $' -
UHUHP HQWR DQ GHP RQ] LRQH GHLYLDGRWW6 HFFD SHULTXDQHUH SUHYLWR ¶DQDJP HQWR QHOSUR
,) HG DQ¶P ERFFR GHQDJDQUH ¶) # ' (# #$! . # $' % (-" $& %#1&!) # * * %‰
VRQR QHQ¶UHD GL7RUEHQDSHUQ¶QVHUP HQWR GHO , 4

, , , # % %‰ , , % $
, 6 , #
& SHUTXDQWR DWWHQH LSRWMC] LDQLHIIHWWLVXOD TXDQJV GHQRPLQD4
! / / "- / ' "! !) # $-' $' ((! %#' $1# $' & 1-"+--#0!

" % %‰ # # 6
IDVH GLFDQWHUH 6LSHFLILFD FKH QRQRVWDQWH LDQDQDLGLTXDQJV GHQRPLQD SHUR VWDWR DWWDQWR SHUR VWDWFRQGRWW
' 6 % , # %
GHQDO TXDQJV GHQRPLQD SHUDO IDVHFRWWXWWD VRQR VWDWH IIHWWXDWH XQFDP HQWH SHUVH UXHQWLQDQW/

x (: -)5
x % (: 4)5
x 3 # (" <)4

, # # 8 % *
6 %‰ , ' D 4

/ ¶RELHWWR GHOO SUHVHQWH DQDOLVL VWDWR TXHOOR GL VWP DUHHSRWMC] LDQLQWUHUHC] H VXOO TXDQJV GHQRPLQD DQH DWWLJLVFLDQWH SHUDO RUHDC] LR GHQRSHUD RJJHWWR GL VWXGLR
8 , # , , %Q * * $
6 (: - : " <) , '
4
, , %
VRUJHQWDUHDQLFXLq SUHYLVWD OD P RYLP HQWD] LRQH GHOP DWHULDOH SRYHUXHQWH HQHP LVVRQH GHLJDV GLVFDULFR
4
" % , , # 4

& Q

, 6 % 8 %
% # 8 %Q . 9 : < + & Q @ . ,
6 % # # * %
6 % , , # 4

$ (5 0 2 ' 9 LHZ LQFRUSRUD LSULQFLSDOLP RGHOOL GLFDPRQR XWQ] DWWGDQ¶ 6 (3 $ DWWDYHUVR XQ¶QQMWUDFFLD LQWW
4 0

x 5
x / 2 5
x / $ 9 : . 4

. 9 : < + 8 ! (K$!)
EDVDWR VX XQP RGHOR GLVWDELOQW DWF RVHUFD GLVWR³3 DQH HWDOW ERXQGDU\ ´- * , $
, % % % #
GHJOLQTXLQDQW¶HIIHWR RFFDOH GHQRRUJUDID GHOOMUURR HG LQXQW P R LFDORRQHOOYLDOOHVXERQ] H P HWRU $
* 4

' &8 +#% ± ! +11# $ (+ ' # #1/ ' "1# $ % (, ' "1# $,

' &' -- "'	$&' $-"! . # $' ' %#! !$$+! %# :M*5 ;	' %#! !$$+! %# "' *#1-"! -! %(((! &' $-"! (# $! ,1 #" $. ' ± 3 $% +") ! $:M*5 ;	4 XDQW/ GHQDUDLD & / (' 11#0! :M*5 ;	# #' $ " ! -#0 :M*5 ;
	4 -		4 -	-
	4		4	-
6	4=		4=	-

, , # , # 9 8 4 = X
6 % , - X * , %
%

77:76Q +¡
+ # # == B $
# " < # , , # $
" < GDQRQ VXSHUDUH SL• GL YRQW DQDQQR

$ 26 77:6Q +¡ ± !

' &' -- "'	<< < ?/ ' "&' $ -#(' % ((! & $ &' $-"! . # $' "! "# %# :M*5 ;	' %#! !$$+! %# "' *#1-"! -! %(((! &' $-"! (# $! ,1 # "' $. ' ± 3 $% +") ! $:M*5 ;	4 XDQW/ GHQDUDLD & / (' 11#0! :M*5 ;	# #' $ " ! -#0 :M*5 ;
	4		4	- -
	4		4	- -
	=4		4	- -
6	4		4	- -

, , # , # 9 8 4
X 6 % , -- X * , %
% 4

%* SURSRWW SHUQ) # ") ' ((! &! $-# "# . ! . # $' $
%‰ % % ' ,
GLP LQXHQGR DCFRQWP SR LSRWWQ LDQLP SDWWDP ELHQWQDQGHQWDIIFR HU DWWDQQQTXLQDP HQWR DWF RVHUFR &Iz KD
6 ' % 6 ' , & 4

! % , SHUQ) # (. ! $' - % # # GHLYDGRWW6 HFFD SHULTXDQHUD SUHYLWWRQQDQJDP HQWR SURJHWR DSSURYDW HG DQP ERFFR GHQDIJDQHUH HSHUQ) # ' (# #$! . # $' % (-" $& %#1&!) # FKH KD HIIHWWR VRR QHQQUHG L7 RUEHQD SHUQWQV HUP HQWR
, , ,
, %* ³Q ´ P RWWDQR * # % $
, 4
,9, , ! % - %
% ## # 3URJHWR GLFDQWHU] D]LRQH UHDWWR DQDGHJXDP HQWR GHOWWP D
± - ± 4

9 , # # * *
% , ## #
GHQQQUDWWQWKWWUD WWDGDQH
* # , ' 6
# % 6 ' 6
4

/ D WWEHQD VHJXHQWH USRWWLQP RGR VFKHP DWFR LSDWVDJJLQRJIFLGHQQQDQDWLHYLGHQ] LDQGR JQLP SDWWSRWWQ] LDQ
, 4

$ 27 :

. # $' %#/ " * ' --		! -- "#&! +1! (#	/ ! --#/ -' $. # (#
/ 4	# $ ## # $	< # , '	# ,
		# $ $ *	+ $ $

/ QPSSUHWDP HQWR GHLFDQWHULFRP SRWD LQHYLWDELP HQWQ QWRGX] LRQH GLHQP HQWYLWLYLOU DWDQQQXQ] R GLP DF
* ## DQQQWQLQR GHQDH DUHH GLFDQWHUH WDQH LQWUHUHQ] D SXz WXWDYLD ULWQHWL
*7 , ' , 4

/ QP SDWR GHCFDQWHUH GD XQ SXQWR GLYLWD YLXDO$, 8 $
, # , $ 6 , '
, % , , ' ## #
4

" ( ) * % # ,
% # 8 6 %
# 8 , # , , *
, # , , ' 4

/ QRFFXSD] LRQH GLVXRR SHUDUHDQ] D]LRQH GQDQQ SXz HVVHUH P LWDWDDOWP LQH GHQDIDYRUD] LRQL
, # * 6 $
% 4

3HUTXQWR FRQHUQH QDQDWL GHQQ SHUD QHQDD VXD GLP HQWLRQH ILVFD RELHWWR GHQDQDWL SDHVDJJLWWFD q
6 , , # *
I 8 #
HQRSHUDLQ SURJHWR

2 4 - * # % # %
6 # , 4

$ 3. :

. # $' %#/ " * ' --		! -- "#&! +1! (#	/ ! --#/ -' $. # (#
?4	# $ % $, 5 * 5	, $	: % ' $, ,

, 4 # , 6
F F % 4
D , *
, 6 $
* 6 4
% % , , 6 *
, , , , #
, UH LQ FLDVFXQD DUHD q VWDWD DQDOL] DWD QHVJHQ] D GHGOH VSHFLH DUERUHH H
, 5 % # $
% , % # ' HQGP SLDQWR LQ VWUP LQL GL VWUHQR YH-J HWDOH
4

+ , , , # $
# 1 , * F ,
, % 4
" % # ?= % 8 , , 2
FRQ QHQVHUP HQWR GHOQXRYR IRUQLFH SUHYLVWR QHQGP ELWR GHQHP LQD] LRQH GHOWRQFR GL VFDP ELR4 9
TXDQWR SURSRVWR QHQGP ELWR , # , %*
% 6
, 4
/ (& 3) % GLUP LWUH QP SDWR YLVYR GLVWDO
*7 , % ( )
* ( )4
6HEEHQH GDOSXQWR GL YLVWD QDWXUDOLVWR QDUHD , F , *
1 , ,
* ## , ' " - -
* % ##
VFDUSDWH GLFRQWQLP HQWR GRYXWD DQDFFOYLV ,
, , % , F
4

,9, *' $-#341#&#

,9, ,

, , , ' %
/ ## # % ## ,
< QWHUL]] DJLRQH GBFX] LRQH FRQ DTXDGH VLq LQWHR LQGLYLGXDUH QHQVHP HGHOH RSHUH
% ## ## # % ' 6
, % %% , % ## , 4
6
% , # D ##

$ 3 :

. # $' %#/ " *' --		! -- "#&! +1! (#	/ ! --#/ -' $. # (#
/ 4	# $ ## # $	. , # * $	: %

. , & + % ,
, , 4

/ 3 - - / - - / - - ' ## # F
! ! , # # I ' %
, % , , 4" , , # 7 * 7 % #
, % 6 ' , ,
4

/ H DWWLVV GLFDQWHUH VLVYRJHUDQQR SUHYDOHQWHPHQWH VXQQRUR DFFR GHOOH RUH H TXLQGLGH YDQXWD LRQLDFX
* % * 6 4 , # %
# , ' , %% / - (* ,
# , ' %) , ,
/ < J / < " / < / < &4 % 6 , # * , '
8 % , # , ' 4

/ QDQDOLGHQ2 SHUDQHOOD VXDGLP HQVRQH2 SHUDWWDWWHQH FRQFKH QRSHUDLQSURJHWRFRUSHUDVXDP DJJIRU
% , 4
, # * , % $
, 4

$ 3! :

. # $' %#/ " *' --		! -- "#&! +1! (#	/ ! --#/ -' $. # (#
< 4	$, %$ * *	, $	: %
< 4	2 ,		

! / / "- / ' "! !) # $-' $' ((! %# ' $1# $' & 1-"+--#0!

, # % * %$
* * % # 6 # % , 4
, , 0

x ! ± $ QHQQDUH SRWDWD QRUGGHQP EWR GL %RO
0
- / - ± / < , , # # & $
"
- / < ± / < , ! ? +
- / < " ± / < , ! , ± 9
- / < & ± / < , &
- / < J ± / < , < , ! 3 & $3 $ $
,
- / < J ± / < , & $<,
- / < . ± / < , & ± .
x 2 0
- / - - $/ 2
- / < $/ < , ! ? + 4

8 , # % , #
, , 4

6 % % % , * ##
, % 8 # - 3
GRYXWDDQ¶QYROXFUR GHQ¶HGLL 4
/ DVFHQGGLLSRW]DUHXQIRQRVRODP HQWR GLIDFFLDWDSDULD G%q IUXWR GHQ¶HVSHUHQ] DP DWUDWDLQQXP HURVH
8 , * * # %
, # , 8 4"
, %
, 4(H SRWR QHQ¶DUHD GHQ¶QQMUFRQQHVVRQH * URQGD GL
)4

$ 5. '

#&' -- "'	' HVWQD]LRQH G¶XVR	# $	' 2 ! L A% : ;B	' 2 # 8- A% : ;B
+	3 2 O<".	- B	4	4

, % * , 4
FDVR GLLQWUYHQWGLUHWWSUP D GLSURFHGHUHFRQ¶QWDDO]LRQH GLQXRYLLQIVLq RSSRUWXQR YHUILFDUH LODYHQ GL
6 , 4
,9, , "
. 6 * % $
6 # % ,
% , D ## 4

$ 5 :

. # $' %#/ " *' --		! -- "#&! +1! (#	/ ! --#/ -' $. # (#
/ 4	# $ ## # $	. , # , # * $	
/ 4	/ # ,	. , # , ' ## # % $ #	+ # , $ %
/ 4	, #	. , # , ' , %	$

9 % # % , , # *
TXDQWR GHWUP LQDWR QHQ¶DP EWR GHSURJHWR GHILQWR R , ## , %
WDDILFR SUHYLVWSHUQ¶QLUDWWKWKUD LQ HVDP H UHVDQR VRVWQ] LDD¶ HQWHLP P XWDWQHQD FRQLJXUD] LRQH LQGLYLGXDWW
% 4H % % , #
4

! / / "- / ' "! !) # $-' $' ((! %# ' $1# $' & 1-"+--#0!

/ ¶QQGLYLGXD] LRQH GHJOLVFHQDULGLUHP HQWR DWXQQDLLIIQLGHOD VWP D GHJOLHIHWWSRWQ] LDDLQGRWWGDOHHDWWYLW
, # 8 % # % % '
GHQ¶DJHQWHILVFR LQ HVDP H ,Q WDOVHQWR ¶QQDQDLq VWDWWHIHWWDWD UHDWWYDP HQWHDOHDYRUD] LRQLH DOHDWWYLW
GLFDQWHUH SI• FUWFKH VRWWR LOSXQWR GLYLWD YLEUD] LRQDOHH GDQ¶IIHWWD SUHVHQ] D GLUHFWWRULQHQ¶QQRQR

/ % , # * %
, 46RQR GXQTXH LQMUHVVDWWQ) # ' (# #$! . # $' % (-" $& %#1&!) # ¶"' !
%# ") ' ((! SHUQ¶QVHUP HQWR GHQQXRYR LP ERFFR H ¶) # (. ! $' - 4
6 * * *
¶DVH GHQDJDOHUHVWWVH
6 # ## # , ' ,
QHQ¶DP EWR GHOD UHDQ] DLRQH GHQDHIRQGD] LRQH GLGLSQQWH GHQDVSDQH
% , # F
HVVHUH DWWXEXLWD DQ¶HVHFX] LRQH GHQDJDOHUH ¶DVHQ] D GLUHFWWRULQHQ¶QQRQR GHL P HWUL
4
% # , 8 6 , '
, !) # (. ! $' - , 8 ## # ,
, RJJHWR GHOD SUHVHQWWDUDQWWSURJHWWDWDH ,Q SDUWFRODUH ¶DWWWLVW SUHVD LQ HVDP H q TXHOOD
UHDWWYD DQ¶HVHFX] LRQH GHLSDQGLRQGD] LRQL

,OP RGHQ GLSURSDJD] LRQH SLHJDWR YDGER SHUWXWWL WSLGLRQH VLEDVD VXQ¶HTXD] LRQH GL%RUQWW FKHWWHQH
FRQR GHLGLYHUVLP HFFDQWP LGLDWWHQXD] LRQH D FXL¶QQGD YLEUD] LRQDOH q VRWWRSRVWDGXDQWO SURSDJD] LRQH
4

$ 5 I N N á p A?Ô:å ?å ;
, I I ## , # # 8 %‰ $
8 %‰
4
,OSUP R WWP LQH GHQ¶HTXD] LRQH HVSUP H ¶DWWWXD] LRQH JHRP HWUFD GHOOWUHQR

$ 5 I N N á p
M % # # ## # ($
% % ') , # (, %)4 ,
%‰ 8 , , W $ $
, 0
o U
,OVHFRQGR WWP LQH GHQ¶HTXD] LRQH ID UILHUP HQWR LQYHFH DQ¶DWWWXD] LRQH GRYXWD DQ¶DWWRUELP HQWR GHOWUHQR
% # 4 %‰ # 8 $
% 0

= L t èBß ?

, %8 % 6 # N# q O DYHQ¶RFFLWV GLSURSDJD] LRQH GHQ¶QQGLQP VHE LOD DWWRUH GLSHUGLWD GHOWUHQR
M * , $
4
, # %‰ #
0
o IDWWRUH GLSHUGLWD
o U -- (, ' #)4

8 WQ] DQGR WDQGP HWRGRJLD QRWD¶HP LVWLQH YLEUD] LRQDOH GHOP DFFKLQDUH HO GLWDQ] DWD UEHWWRU$
q SRVVLEOH FDQRQDU¶HQWWV GHOD YLEUD] LRQH LQWWP LQLDFFHQWURHWWLQQHFHVVRQGHQ] D GHOSRWW] LDOH HGLIILR
% 4

$ CILQH GLRWWHQHU XQD GHVFULILRQH FRP SOHWD GHOP RWR QHFFHKDUD]LRQH q VLDWD P LVXUDWD OXQJR WH DVLP XWD
G , O, 4
* 4 6 (2)8 #
, 4 # (2 2) # #
, 4 2 8 # #
2 8 # - 4

1 HOD VHJXHQWH VDEHOD YLHQH UISRUWDWD XQD VIQWHVL GHL OYHOHHTXLYDOHQWL GHOOD HTXLYDOHQ]D SRQGHUDWD LQ IUH TXHQ]D UHDOYDP HQWH DQQXQFLDWD P LVXUD ,QSDUWFRDUH VLUSRUWDQR LYDORULP DVLP LP LVXUDWWXLWH DVLGLP LVXUD
4

$ 53 "

#	) #	#1-! $. ! : ;	+"! -! #1+"'	OQ 2 :% ; :H;
	-		-	4
			-	4
			-	4
		-	-	4

(]) ,

' DQ¶DQDOLGHLOYHOHHTXLYDOHQWL FRWD FRP H OD VIVP LFLW LQGRWWD GDOOXVR YHLFRODUH VXL YLDGRWWDVXRVWDGDO
4 % , 6 , , 6 , %
% ; " = 0 - 3 % 4

3 HUTXDQR UU XDUGD LWDWWLQJ DGOHUD VLSXz IDUH ULHUP HQWR D UIOHYLFRQGRWWD UIGRVR GHOOXWWDGD $ WD
9 4 , %
* , , # %
% # (3)4

$ 55 "

#	) #	# $	+"! -! #1+"'	OQ 2 #+"$:% ; :H;	OQ 2 --+"$:% ; :H;
. % $ #		2	*	=4	=4
			*	4	4

(]) ,

3 *7 # %‰ 6 6
, (% - 3 Qb 6)
% * , ' , # %‰ , 4
6 8 , %‰ * #
, # % # ,
% 7 % 4

, $&(+1# $#' 1#$-' 1#% #/ -' $. # (## / ! --#!) # $-! (#

% ' # , * DQDOLVLGXD]LRQH
6 , * 6 $
4! 6 %
³VWP L6 ´ LQTXDQWR HVSUHVVRQH GHOOR JHWWR SURJHWWXDOH DOTXDOH VLUILHUVFHOR 6WXGLR GL,P SDWWR
$P EILHQZDOH UHGDWWR QHOOD EWWR GHOSURJHWWR SHUILQRGR VWUDGDOH H DXWRVWUDGDOH GL* HQRYD $GHJXDP HQWR GHO
± - ± ! ! , * , #
GHOO LQIVWUR GHOOD P EILHQWGLFRQFHUWR FRQOO LQIVWUR GHL%HQL&XOWXUDOL
, +: 4 - 4

M % , '
GHOOD SHUD QHOOP EILHQWFRQGRWWQ OHFRUVR GHOO WUDWWR] LRQH GHOOR 6WXGLR GL,P SDWWR $P EILHQZDOH UHGDWWR SHULO
% , ! ! , 4

, + % , , %
6 % 0 , + / : = $
* Q2 SHUD DO³6 ´ RYVHUVR DG LQGLYLGXDUH LOWMP D R QLQWMVYHQWR LQ
SURJHWWR FRQ SRWWQ ILVLFD KD FRQGRWWR DQDOWFRO] LRQH GHOOR RGHOOR
GDOOR³6 FKHP D LQIUDVWUXWWXUDOH´ HGDOOR³6 FKHP D IXQ]LRQDOH´ 6HP SUHFRULHUP HQWR DOO GLP HQVRQH ILVLFD OO
VFRP SRVW]LRQH GHOOHP HQWR SURJHWWXDOH ³0 DFURHOHP HQW/KD GHWWUP LQDWR TXDOXQQHURUVRWWRQVHP L TXHOO
GHOOH³,QIUDVWUXWWXUH DXWRVWUDGDOH[QRYR´ GHOH³,QIUDVWUXWWXUH DXWRVWUDGDOH-HVVHQWQRJJHWWR GLUITXDOLFD´ QRQ
FKp GHOH³,QIUDVWUXWWXUH DXWRVWUDGDOH RJJHWWR GLGLVP LVWRQH´ 9 , ## # $
, % * %‰ #
GLYHUVH DWWUVWFRVWUXWWXH DQDOWFRO] LRQH GHOH YDUH WWSRRJLH GLDUHH DVHUY]LR GHOOD FDQWHU]] D] LRQH QRQFKp
6 , ## # % 4

1 HFFDVR GHQRSHUD FRP H HVVHUF] LR LOOLYHOOR GLVFRP SRVW]LRQH QRQ KDLQYHFH GDWR HVVR VVELOH
% 4
? 6 , %
, % 8 , 6 * $
! 2 3 # # UUHYDQWWQ-HQRWWDOOD
UUHUP HQWR HVFOXVLYDP HQWH DOOH SDUWLGRSHUD R DOOH DUH-H GLFFDQWHUFKH KDQQR
, # 4

HMLVWMQWSHUSHUHP HWWHUH¶DDORQWQDP HQWR GHKDR VP DULQR H G¶DSSURYYLJIRQDP HQWR LQ FDQWHUH GHLSUIQFLSDQP DW
UDDQGLFFRVWK]LRQH LOSURJHWR SUHYHGH G¶QQVWDDD]LRQH QHQQRGR GL7RUEHKDD GLXQD JUDQGH DUHD DVHUY]LR GHKD
/ - 6 LP SRVWDW GLUHWWP HQW VXQG¶XWRWWDDGD $ FRVWWWLW GD XQ UDHYDWR GL
(* ' # % , #)
% (! --) * '
GHKD $ GXUDQWH ID IDVH GHKD FRVWK]LRQH GHKG SHUD 3 UYGHUDQGR G¶KVR GHKG¶DXWRWWDGD SHULWDVSRUWGLFDQ
, , , # * ##
GHKG$ XWRWWDGD $ H G¶HKP LQD]LRQH GHKD FRUVD GLHP HUJHQ] D RWWHQHQGR LQ TXHWWR P RGR XQ³P LQLVYLQFRGX
* # 4
SURSRWW SURJHWWDDH GLYDUDQW RWWP I¡] D LQIXQ]LRQDP HQWR GLDDXQ HQHP HQWGLFFRDUDP HQWR WD G¶DP ELWR
GLFDQWHUH H G¶DXWRWWDGD LQGLYLGXDQGR XQ IQVLHP H GLRSHUH VLD D FDUDWWHUH WP SRUDQHR FKH GHIQWYR G¶RFFRU
6 ' , %
%‰ % ## , , $
UH]] D H GLVHUY]LR GHKD FIUFRD]LRQH VX XQ¶DUWMUD WD GH F ' # 4
/ D P RGIIFD FRQVWW QHKG¶QWRGX]LRQH GLXQD IDVFLD DWMUDDH GLQXRYD SDYIP HQW]LRQH SHU¶DDUDDP HQWR GHKD
DWWDDH FRVWD G¶HP HUJHQ] D P HGDQW DHYH UHWWIFD GHOERUGR WWDGDDH HWWWW GHKDXWRWWDGD $ DQIQH GL
, % , , # , %‰ $
%‰ 42 , ## #
* % DH IQ HVHUF]LR SHU¶QWD GXUDW GHKD FDQWHUH]
F ## 4
/ D VRX]LRQH SURJHWWDDH SURSRWW FKH GHWWUP LQHU XQ P RGHWRFFXSD]LRQH GHKRFFXSD]LRQH DDDQDUDP HQWR
DG¶DDUDP HQWR GHKD FDUHJJDW WQ IHUDH DL P T GLFXLFIUFD P T DG¶QWWQR GHKR VPDWWDDIILER FHQ
6 ') ' ## $
%‰ % % ' ,
SRWWQ] LDQLP SDWWDP EIHQWDDQGHWWDDIILER DH DWWDDG¶QQTXLQDP HQWR DFXWWFR HG DWF RVIHUFR / ¶HIIHWWR q GD FRQVGH
% 6 , % , 4
/ % % %* ,
&44 , ## # ## * $
% GDDH LQ HVHUF]LR SHU¶QWWQD GXUDW GHKD FDQWHUH]] D]LRQH SHUP HWWWDDQQR
% % %‰ '
, 6 2 # $
] LRQH GHKDH VWWVH H FRQVHUXHQWP LJ DRUDP HQWR GDDSXQWR GLYLWW GHKD TXDQJV GHKG¶DUD
, * , ' , % , 8
, , % . ! ! < * 8 6 ,
6 % %
GHKG¶DUHD GLSURJHWWR / D YHUIIFD SXQWWDDH GHKDH QXRYH DUHH IQWWHWWDDW GDJ DILQWYHQWW KD SHUP HWWR GLFFRQWD
* ' ' '
# * ' # $
4
2 , , ## # 2 * %‰ ,
% VHEEHQH GDDSXQWR GLYLWW QDWXUDDWWFR G¶DUHD GLIQWHUH GLYDGD
, 6 0
x RQFHQWUDUH DH FDDWWFIQFLQHDD FDELQD 9 D %SHUP HWWW GLDP LWDUH G¶P SDWWR YLWYR GLWDDRSHUH
*7 , % ( )
* ( )5
x # * ## , ' " - -
* $
% ## # , XW DG¶DFFDYLJV GHO
$
, , % , F
4

6 LSUHFLVD IQIQH FKH DO YDUDQW WUHDWWD DG¶HP LQD]LRQH GHWWRQFR GLVFDP EIR DH FXLYDDXW]LRQLVRQR UISRUDWW
% 4 4 YD DG IQWW WDVLLQ SURVVP LW GHG¶DUHD GLFDQWHUH GHG¶P ELWR 7RUEHKD FRQ G¶QVHUP HQWR
GHG¶P ERFFR GHKD JDDHUD * HP IQIDQR / ¶QVHUP HQWR GLWDDH LP ERFFR q YDXWWR QHKDH WWEHKDH VIQWWFKH TXL
% , # 4 % %
FKH G¶QVHUP HQWR GHG¶P ERFFR QRQ KD HIIHWW VXGH DUHH GLFDQWHUH H VXGH WSRRJLH GLDYRUD] IRQL SUHYLWW
QHG¶P ELWR 7RUEHKD FDQWHU]] D]IRQH * D6 ## ,
4
, ,) # (. ! $' - # (# "# / " *' --+! (' ' "' (! -#0! &! $-# "# . ! . # $'

) # (. ! $' -		
: " &	/* 8 0	/* 8: 0
± #		
3 ± , '		
/ ± $		
+ ± 6		
. ± %		
? ±	]	
! $		
! ±, #		

] # , % # & / 4
' (## $' ' "#& 1-"+. # $' % (0# % -- ' &&! +%
, , % #
, % # %
LQ WWP LQL GLVFXU]] D GHG¶QXWWQ D 4 % , ,
GHG¶P SDWWDR HWWHWWDWW VDUDQQR HIIHWWDW LQ XQ¶DUHD GHGLFDWW &, SHUP HWWWQGR TXLQGL¶DO
, # 4
%‰ , % # 6 6 % $
DUH ULXGGR G¶QVHUP HQWR GHG¶RSHUD GLDWWDYHUVDP HQWR GHG¶P ELWR GHKDH DUHH GLSHUWQHQ] D GHDFRUVR G¶DF
6 4
9 % # , * , , * * % $
VFRQR FRQ LDGHIXVR GLSLHQD GHDFRUVR G¶DFXD YHQWVWHUR SURQXQJDW ,
, # , A ,
QXRJR GHG¶QUDWWQWKWXD HWWWQW FRQ XQ¶QLFD SLDD LQ DDYHR4 6 , # $
% # *
RSHUH GLDUJLQDWXD GHDFRUVR G¶DFXD # , , # $
, % 4 %
6 , 6 4
6 6 $
4 , , ' 6 6
, 6 , ,
H TXLQGLP LJ DRUDWWR GHG¶QVHUP HQWR GHG¶RSHUD QHDFRQWWR4
&RQ ULHUP HQWR DG¶DDUDJP HQWR GHDD VHGH VWWDGDDH LQ HWWHUF]LR LOSURJHWWR QRQ P RGLIFKHJ G¶DWWDDH DVVHWWR
6 , ,
4 , ' # *7 '
, % 4 ,

6 E

6,

/ H RSHUHD YHUGH SUHYLVWKDQQR¶RELHWWR GLLQWJUDUH OH RSHUH GLSURJHWWR FRQ LOFRQWUROOR DP EHQHIRQL
6 * 6 4 %
% , 6 *
, , , #
RSHUH D YHUGH GD DGRWWDUH LQ FDVFXQD DUHD q VWDWD DQDOL]]DWD QHOJLHQGD GHOOH VSHFLH DUERUHH H DUEXVWLVH LQ
5 % # %
GHLOOYRLUH SHUFHWWLYR IXQ]LRQDOH QHOMP SR GHOOP SLDQWH LQ VWUP LQLGLVWUHR YHJHWDOH SRUWDWR

, % (
% #) % , , 4
" , , , (% #
1 , #) * 1
% , 4 6
, 6 *
4

, , ,
( ) D ## 0

x DQDOLVL GHOOD YHJHWD]LRQH SRWHQ]LDOH H GHOOH VWHWWR YHJHWDOH QHOOR VWDWR DQWH$
' %‰ + % , 5
x %* #
, , # * % $
% 5
x 0 , # I ' , $
+ % , % . , 4
# , , & #
(&) , / % # , #4
6, , 1#' $.' % ((' 1/ ' &# #$ -' " #$#%#1+ (/ ' % (*#&

+ , , , # $
# 1 , * F ,
, % 4 N /
2 ? % 0
x # % ? + 9 , 0
% / % % / $
P RILOR SHULOTXDOH q SRVVLELOH GHVXP HUH LVXRQGGHQ¶DUHD GLLQWJUDUH FRVuFRP HGHVFULWWRGDO
% % % %5
x # % 3 & 3 , 0 $
JRUD IRUHVWDOH GHOOH ERVFDJOH SIRQHUH H G¶QYDVRQH H VSHFLILFDWP HQWr QHOMSR IRUHVWDOH
9 6 8 1 , I
% % # 4

: , 8 , , , N
* , 6 ,
8 6 * %, , *7 $
, , 5 , $
, ## # , ,
, % # % # * 4
6, , # (*# %‰#$-' "0' $-

"! -
" , 8 % * *
' ## % ,
, ' ' 4
% 8 , # ,
4,OSUDWR q SUHYLVWR P HGLDQWJXQ¶GURVHP LQD ³SH
VDQW SRWWJLDWD FRQ FRODQWH DP P HQGDQW / ¶RELHWWR q TXHOOR GL DVVFXUDUH G¶DGHJXDWR GHOOD VHP HQWL DO
4
1 , , # 4
0
x # , # * % * % $
%* GHG¶UHD
x FRP SDWLELOJW HFRORJLFD FRQ LFDUDWWHULVWLFKH LRQDOL GHG¶UHD GLLQWJUYHQWR JLj VWXGLDWR QHG¶P
, 4
$-' "0' $- !$-# " 1#0 ' %#"#$! -+"! (# . ! . # $' & $ 1/ ' &# ' ") ! & ' / ' "' $$#! "! %#&! . # $' / " 3 $%1 1 -
-#(' "' 1#1-' $-'
/ ¶QWUYHQWR 8 , % %‰ # (*
) 6 , , , ,
I , , ## # 4/ ¶QGLFD]LRQH
, , , 6 ,
6 # % , #
%‰ # 4
/ % ( ) $
, # % * # DG¶D]LRQH FRP
% % , % ¶HURVLRQH GHO
, 4
/ ¶QWUYHQWR SUHYHGH XQ P LVFXJOR GL VHP HQWUGLDP HQR $ # , %
* 4
" ! . # $#! ") +1-#0'
9 DSSUHYHQWRQR XQR VWDGLR GLQDP LFR SL• HYROXWR GHSUDWR G¶QDP ELWR GHOD VHUH GLQDP LFD GLYHJHWD]LRQH FKH
8 4" % , $
' , , * 8 # % # , ' % $
FHQRVLQDWXUDOL GLHYROXHYHUR IRUP H SL• P DWXUH G¶QDP ELWR GHOD VHUH GLQDP LFD GLDSSDUWHQHQ D ¶D SIDQWH
, , %
P HGLDQWH ¶DSSDUDWR UDGLFDOH

GHG¶ , (; ---) ,
% ## , , 4 % # % 6 F $
, * % ; R DG¶RUJ] RQWH GHOOH VF€HUR LOOH VHP SUHYHUGLP HGLWWUDQH TXHOOH P HVR
% % % ; % DG¶RUJ] RQWH GHOOH DWWRJ]H P HVRWWUP R
% 4/ D SUHYLVRQH G¶XVR VLEDVD VX TXDQWR DP SIDP HQWH VWGLDWR , , 4

, % 4< #
1 , # # 4
% , - , , 4
, , , * , , 4

! ""# "!	"! -- ! +- 1-"! %(('	%#&! 1/ ' --	2 #$-' * "! -#0#	(-' . . ! A B	+$* 8, A B	# (* # "&8,	! -' "# (' !
?< -	" , $ ##4	" ,	-			2 <	/
?<	" , $ ##4	" ,			=	2 <	/
?<	" , $ ##4	" ,	4 -	C		2 <	/
?<	" , $ ##4	" ,	$	$		$ &4 2	/

" % , * * , ($
; --- ; ---) , %
¶DP ELWR %RQDQHWR H ¶DP ELWR 7RUEHKDD , , , (
/ --)

6,

* % ## # (## * ##)
WKRURJLDGLEDUHUHDQWXP RUHSL• LGRQHDDP LWDUHQ¶P SDWR VXLUEHWRUL ,QSDUWFRDUH VRQR VWDWH LQGLFDWH
8 , % %
8 5 8
JHQHUDP HQWEDUHUD³IRQRVRQWX q SRVWELEOH SUHY * $
4

/ ¶HDQFR GHOHEDUHUHDQWXP RUH FRQ¶HUHDWH GLP HQVRQL q VLQWWX] DWR QHOD VXFFHVVLYD WEHKDD IQ FXLq
* % ¶DP ELWR GLUHUP HQWR H 8 ## ,
4

2 3 #

! ""# "!	"! -- ! +- 1-"! %(('	%#&! 1/ ' --	2 #$-' * "! -#0#	(-' . . ! A B	+$* 8, A B	# (* # "&8,	! -' "# (' !
?<	" , $ ##4	"	$		==	2 <	/
?<	" , $ ##4					2 <	/
?<					-	2 <	/
?<	" , $ ##4	"	$		=-	2 <	/
?<	" , $ ##4	"	$			2 <	/
?<	" , $ ##4				=	2 <	/
?<		" ,	4			2 <	/
?<		" ,	=			2 <	/
?< =		" ,	=			2 <	/

25 B5 S" 2 + !$(*

2& B5 + !& + !6(*

9

' LVHJXLVR q UISRUWDVR 9HOHQFR GHJOLHVSHUWLP DWULGHJOLHDERUDV FKH KDQQR FRQWEXWR DOO #
VWGLR SUHP LQDUH DP ELHQWDOH LQ UHDJLRQH DLGLYHUVLFDWV SHWWSURJHWWDOHG DP ELHQWDOO WDWWDVQHQGP ELVR GHOR
6WVVR / ¶DSSDUWHQHQ D DG DER SURHVVRQDOH RYH SUHYLVR q UISRUWDVQ FIDVFXQR GHLFDWWOGHJOHDERUDV

(!) "!-#! & %#&! : -+%# %# /!--)#$-!(' ' "'(!-#0' !0 (' *"!3#&8';

0 4., ! ,

9 # # * 0 4: 2 ,

+ 2 0 4 ? 5

(!) "!-#! & %#&! : $%*#$#!&+1-#&8' # +(!.#$#!&+1-#&8' ' !0 (' !((' *!-';

0 4! , #

9 # # * 0 4: 2 ,

+ 2 0 4 ?

(!) "!-#! & %#&! : "&8#'--+"! ' !'1!**#;

0 *4. ?

9 # # * 0 4: 2 ,

+ 2 0 4 ? 5

(!) "!-#! & %#&! : /'"' !0'"% ' &'$1# '$- 0'*'-!.#$!(';

0+ 4? 4+ :

9 # # * 0 4: 2 ,

+ 2 0 4 ?

(!) "!-#! & %#&! : ' (*#;

0+ 4! 4! , 9

9 # # * 0 4: 2 ,

+ 2 0 4 3

(!) "!-#! & %#&! : %' (*# ' %'! +(#&!;

0 4 +

9 # # * 0 4: 2 ,

+ 2 0 4! , ##